

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 mars 2017.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2017/11632]

29 MAART 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van een Commissaris van de Regering belast met het toezicht op de examencommissie voor het ingangs- en toelatingsexamen voor de studie van de eerste cyclus in de geneeskunde en/of de studie van de eerste cyclus in de tandheelkunde

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 juli 1990 op de controle van de universitaire instellingen;

Gelet op het decreet van 29 maart 2017 betreffende de studie geneeskunde en de studie tandheelkunde;

Op de voordracht van de Commissarissen en Afgevaardigden van de Regering bij een universiteit van 10 maart 2017;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De heer Marc MAYNE wordt tot Commissaris van de Regering belast met het toezicht op de examencommissie voor het ingangs- en toelatingsexamen voor de studie van de eerste cyclus in de geneeskunde en/of de studie van de eerste cyclus in de tandheelkunde benoemd, bedoeld bij artikel 2 van het decreet van 29 maart 2017 betreffende de studie geneeskunde en de studie tandheelkunde.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Hoger Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 maart 2017.

De Minister-president,
R. DEMOTTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202007]

Aménagement du territoire. — Plan de secteur

Un arrêté du Gouvernement wallon du 16 mars 2017 décide de réviser le plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz (planches 37/8 et 38/5) en vue de l'inscription d'une zone d'activité économique mixte et d'une zone d'activité économique industrielle.

Le même arrêté adopte l'avant-projet de révision de plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz (planches 37/8 et 38/5) en vue :

- de l'inscription :

* d'une zone d'activité économique mixte assortie de la prescription supplémentaire repérée sur le plan par le sigle "R.1.1";

* d'une zone d'activité économique industrielle;

* d'une zone d'habitat à caractère rural;

* d'une zone d'habitat;

* du tracé existant d'une infrastructure de communication routière;

- de la désinscription :

* du projet de tracé d'une infrastructure de communication routière et du périmètre de réservation qui lui est associé;

et, au titre de compensations planologiques :

- de l'inscription :

* de trois zones d'espaces verts;

* de quatre zones agricoles;

sur le territoire de la commune de Leuze-en-Hainaut, conformément aux cartes annexées.

La prescription supplémentaire suivante, repérée par le sigle “*R.1.1” sur le plan, est d’application dans la zone d’activité économique mixte inscrite au plan par le présent arrêté : “Les commerces de détail et les services à la population ne sont pas autorisés à s’implanter dans cette zone, sauf s’ils sont l’auxiliaire des activités admises dans la zone”.

Cet arrêté adopte également le projet de contenu de l’étude d’incidences à laquelle sera soumis l’avant-projet de révision du plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz annexé au présent arrêté.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/202007]

Raumordnung. — Sektorenplan

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. März 2017 wird beschlossen, den Sektorenplan Tournai-Leuze-Péruwelz (Karten 37/8 und 38/5) einer Revision zu unterziehen zwecks der Eintragung eines gemischten Gewerbegebiets und eines industriellen Gewerbegebiets

Durch denselben Erlass wird der Vorentwurf zum Sektorenplan Tournai-Leuze-Péruwelz (Karten 37/8 und 38/5) angenommen, zwecks:

- der Eintragung:
 - * eines gemischten Gewerbegebiets mit der Zusatzvorschrift, die auf dem Plan mit dem Zeichen “*R.1.1” kenntlich gemacht wird;
 - * eines industriellen Gewerbegebiets;
 - * eines Wohngebiets mit ländlichem Charakter;
 - * eines Wohngebiets;
 - * der bestehenden Trasse einer Straßenverkehrsinfrastruktur;
 - der Streichung:
 - * des Entwurfs der Trasse einer Straßenverkehrsinfrastruktur und der Reserveflächen, die damit verbunden sind; und als raumplanerische Ausgleiche:
 - der Eintragung:
 - * von drei Grüngeländen;
 - * von vier Agrargebieten;
- auf dem Gebiet der Gemeinde Leuze-en-Hainaut in Übereinstimmung mit den beigefügten Karten.

Folgende, mit “*R.1.1” gekennzeichnete zusätzliche Vorschrift gilt in dem gemischten Gewerbegebiet, das durch vorliegenden Erlass im Plan ausgewiesen wird: “Die Ansiedlung von Einzelhandelsgeschäften und Betrieben für Dienstleistungen an die Bevölkerung ist in diesem Gebiet untersagt, außer wenn diese Einzelhandelsgeschäfte und Dienstleistungen Hilfstätigkeiten zugunsten der in dem Gebiet zugelassenen Aktivitäten sind”.

Dieser Erlass genehmigt ebenfalls den Entwurf zum Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung, der der Vorentwurf bezüglich der Revision des dem vorliegenden Erlass beigefügten Sektorenplans von Tournai-Leuze-Péruwelz unterzogen werden wird.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/202007]

Ruimtelijke ordening. — Gewestplan

Bij besluit van de Waalse Regering van 16 maart 2017 wordt beslist het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz (bladen 37/8 en 38/5) te herzien met het oog op de opnemings van een gemengde bedrijfsruimte en van een industriële bedrijfsruimte.

Bij hetzelfde besluit wordt het voorontwerp van herziening van de bladen 37/8 en 38/5 van het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz aangenomen met het oog op :

- de opnemings van :
 - * een gemengde bedrijfsruimte, in combinatie met het bijkomend voorschrift gemerkt “*R.1.1” op het plan;
 - * een industriële bedrijfsruimte;
 - * een woongebied met een landelijk karakter;
 - * een woongebied;
 - * het bestaande tracé van een weginfrastructuur;
 - de schrapping van :
 - * het ontwerp-tracé van een weginfrastructuren van de daarbij betrokken reserveringsomtrek;
- en, als planologische compensaties :
- de opnemings van :
 - * drie groengebieden;
 - * vier landbouwgebieden;
- op het grondgebied van de gemeente Leuze-en-Hainaut, overeenkomstig de gevoegde kaarten.

Volgend bijkomend voorschrift, gemerkt “*R.1.1” op het plan, van toepassing is op de gemengde bedrijfsruimte opgenomen op het plan bij dit besluit : “Kleinhandel en dienstverlening aan de bevolking mogen zich in dit gebied niet vestigen, behalve indien ze bij de in dit gebied toegelaten activiteiten horen.”

Bij dit besluit wordt eveneens de ontwerp-inhoud van het milieueffectenonderzoek aangenomen waaraan het voorontwerp van herziening van het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz, bijgevoegd bij dit besluit, wordt onderworpen.